

JOURNAL FRANCOPHONE ACFO-CHAMPLAIN

décembre 2011

Mot de la présidente



Ce sera bientôt le temps des Fêtes! Depuis quelques semaines déjà, les marchands, les entreprises nous le rappellent avec leurs décorations, leurs lumières multicolores et leurs sapins illuminés. En soirée, quel beau spectacle cela nous offre! La période des Fêtes c'est le temps des rencontres et des soirées en famille; on s'amuse, on rigole, on chante et on y joue des rigodons. La tradition veut aussi que l'on fraternise autour du réveillon la veille de Noël, tout en dégustant nos bonnes tourtières et délicieux ragoûts, recettes de nos aïeules. N'oublions pas les surprises que nous réservent les échanges de cadeaux entre parents, entre amis. Que de souvenirs ces joyeuses festivités nous font revivre! Oui, Noël sera bientôt à nos portes! En ce temps de préparatifs de la grande fête de Noël, l'ACFO-Champlain, dans un esprit de joie et de fête désire souhaiter à vous tous et toutes francophones de la région PAIX-JOIE-SANTÉ! **Joyeux Noël et bonne et heureuse année!**

Lise Levasseur



Des artistes...artisans parmi nous!

Nous avons eu le privilège d'accueillir au Centre culturel francophone la visite de deux artistes, artisanes. Mme Olivine Lebrun et une amie Nicole Desmarais ont passé deux jours parmi nous afin de nous apprendre le montage des métiers à tisser pour confectionner des linges à vaisselle et des sacs fourre-tout. Leur expertise nous a permis d'en apprendre davantage. Nous voulons continuer cette tradition car les articles confectionnés sont de beaux cadeaux à offrir à nos proches. Olivine et Nicole travaillent de façon très active à Montréal et visitent les écoles afin de perpétuer cet art car il semble que beaucoup de jeunes se montrent intéressés à apprendre à tisser. De plus, elles ont offert une magnifique nappe qu'elles ont tissée pour la salle de conférence du Centre culturel. **Merci et bravo pour votre beau travail!**

Pour toutes les personnes intéressées à apprendre à tisser, veuillez communiquer et donner votre nom au Centre culturel francophone (613) 732-7730



Des repas chauds...

Pendant le mois d'octobre, dans le cours d'Hôtellerie et tourisme, les élèves de l'école L'Équinoxe ont préparé trois repas chauds pour le personnel enseignant. Tout a été préparé par des élèves de 11^e et 12^e années du cours de Mme Corriveau. Mélanie et Stéphanie, élèves du cours, ont dit : "En faisant ces repas, nous avons la chance d'essayer différentes recettes et avoir plus d'expérience à cuisiner". Le personnel espère avoir l'occasion de déguster d'autres savoureux repas.

Nos vedettes préférées, notre personnel enseignant!

Le 5 octobre fut la journée nationale du personnel enseignant. Quel moment parfait pour mettre en valeur nos professionnels qui oeuvrent avec tant de dévouement auprès des élèves au Centre scolaire Jeanne-Lajoie. Sympathiques, joviaux, généreux, chaleureux respectueux et compétants ne sont que quelques qualificatifs qui décrivent nos enseignants et enseignantes ici à Jeanne-Lajoie!





Le Saviez-vous?

Notre communauté francophone du comté de Renfrew rayonne de plus en plus!

Beaucoup de beaux projets ont vu le jour cette année :

Un village francophone a été créé lors de l'EXPO 150 pour faire connaître à tous l'impact que les francophones ont eu sur l'histoire du comté de Renfrew et comment nous continuons à contribuer au développement de la région.

La page Facebook « Francos Comté Renfrew » fait maintenant connaître à tous les événements, services, ressources, nouvelles et emplois de la région.

Des réunions trimestrielles ont maintenant lieu pour permettre aux organismes francophones et bilingues de la région de travailler ensemble pour offrir les meilleurs services possibles.

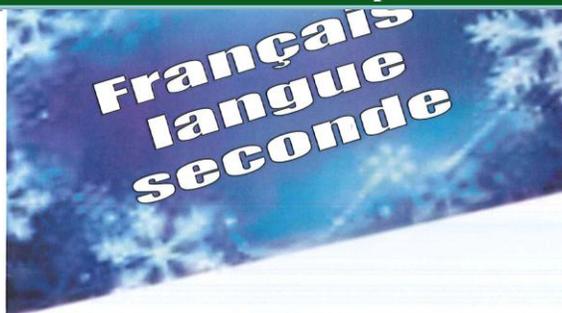
Le réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario s'organise pour pouvoir, lentement mais sûrement, nous offrir plus de soins de santé en français.

Les centres scolaires Jeanne Lajoie et L'Équinoxe nous ont épatés avec plusieurs magnifiques projets.

Un site internet sera bientôt accessible pour permettre aux francophones de connaître les services, ressources, nouvelles en français de la région ainsi que leur droit en milieu minoritaire. Ce site informera aussi les anglophones sur les services francophones offerts auxquels ils ont accès.

Soyons fiers de nos accomplissements de l'année 2011 et assurons-nous de continuer dans la même voie pour l'année 2012! Vous voulez vous impliquer? Communiquez avec Marie-Claire Khadij à francos.renfrew@gmail.com ou 613-727-2637

N'oubliez pas de visiter la page "Francos Comté Renfrew" grâce à cette adresse internet : www.facebook.com/francos.comte.renfrew
Joyeux Noël et bonne année!
Marie-Claire Khadij



Ces cours *crédités* sont destinés aux adultes qui aimeraient apprendre à parler et écrire le français.

Coût : 30,00\$

Format : 27 heures d'enseignement en salle de classe et 27 heures de pratique autonome, *en ligne*, avec le logiciel «Tell Me More».

Matériaux requis : accès à l'Internet haute vitesse

un casque d'écoute avec microphone intégré*

*disponible lors de l'inscription à 10,00\$ chacun

Niveau 1:

10 janvier-6 mars 2012
Local 114, 18h-21h

Niveau 2:

10 janvier- 6 mars 2012
Local 114, 18h-21h

Niveau 3:

12 janvier- 8 mars 2012
Local 118, 18h-21h

Niveau 4:

11 janvier-7 mars 2012
Local 114, 18h-21h

Niveau 5:

10 janvier-6 mars 2012
Local 118, 18h-21h



INSCRIPTION EN PERSONNE SEULEMENT

au C.s.c. Jeanne-Lajoie, 1257 Pembroke O.

5 décembre au 16 décembre, 9h-15h30

12 décembre de 15h30-17h30

Pour de plus amples renseignements ou pour compléter un test de placement, communiquez avec

Lynn Landry au 613-735-3948 poste 2856.

Le jour du Souvenir à L'Équinoxe!

Le 11 novembre dernier, l'école publique L'Équinoxe accueillait le Major Marc Parent ainsi que le Major Serge Ménard de la base de Petawawa, dans le cadre des cérémonies du jour du Souvenir. Les invités ont entre autre partagé avec les élèves de l'école, leurs expériences personnelles en tant que militaires et ils ont aussi expliqué le rôle de l'armée canadienne en territoire canadien ainsi qu'à l'étranger.



Sur la photo, Tim Brochu, Olivier Ménard (fils du Major Ménard) et Gabriel Pearce se tiennent fièrement en compagnie de nos invités. Les trois élèves de 4^e année ont également présenté une

couronne dans le cadre de la cérémonie.



Méritants SCP pour le mois d'octobre à L'Équinoxe.



Voici la photo des méritantes et méritants pour le soutien aux comportements positifs (SCP) du mois d'octobre. Ces élèves se sont démarqués en mettant en pratique les trois valeurs ciblées de l'école : le respect, la responsabilité et la francité. Ainsi ils se méritent une pointe de pizza et une partie de Wii en compagnie du directeur de l'école, M. Jean-Louis Jean.

6e: Kiernan Alexander
 5e: Lily-Ann Martel
 4e: Olivier Ménard
 3e: Samantha Csisztu
 2e Shaye Close
 1ere: Joshua Augustin
 Mat/Jard B: Kyler Vaillancourt



L'Halloween à la garderie L'Arc-en-ciel

Les amis du programme préscolaire de la garderie L'Arc-en-ciel ont célébré la fête du déguisement en nettoyant une grosse citrouille. Pour cette journée, Mme Mélanie a organisé plein d'activités amusantes pour tous les enfants. Nous aimerions dire un gros merci à Mme Mélanie pour la belle journée!!! Ahhh! Que nous avons eu du plaisir!

La petite Mikaela était vraiment fière de se déguiser en jolie coccinelle.



Fêtons Noël

Souper des associations

Repas traditionnel (dinde, tourtière, etc.)
 préparé par le traiteur **Schmidt**

Spectacle: rigodons, musique, chants & danses
Où: Salle Ste Croix
Quand: le dimanche 11 décembre

Rencontre sociale: 17h30
Souper: 18h
Coût: 25\$ la personne

Venez fêter avec nous!

* billets en vente au Centre culturel et auprès des présidentes, présidents des diverses associations francophones de Pembroke.



491, rue Isabella, Pembroke On. K8A 5T8
 Téléphone: (613) 732-7481
 Télécopieur: (613) 732-8723
 Courriel: nevillefh@sympatico.ca
 Site web: www.nevillefuneralhome.ca

SCRAPBOOKING

Centre culturel francophone de Pembroke

Tous les **2es mardi** du mois, venez vous joindre entre ami(e)s au Centre culturel de Pembroke pour une session de scrapbooking de **10h à 12h30**.

Pour une matinée de création en groupe, apportez vos albums et venez partager vos idées dans un environnement francophone.

Pour de plus amples informations téléphoner au **613-732-7730** ou par courriel au **ccf-pembroke@hotmail.com**



SERVICES ET ORGANISATIONS COMMUNAUTAIRES DE LA RÉGION DE PEMBROKE

<p><u>ACFO–Champlain</u> Organisation promouvant la francophonie, le développement et l'épanouissement de la collectivité francophone. Elle est au service de tous les francophones du comté de Renfrew.</p> <p><u>acfochamplain@hotmail.com</u> Danièle Roy, Agente de développement Lise Levasseur : 613-633-2607</p>	<p><u>Le Centre culturel de Pembroke</u> Situé au 303, rue James, le centre est le lieu de rencontres de plusieurs organisations francophones. Muni d'une cuisine bien équipée, le centre offre la location de salle de rencontres, de films et de livres, en français. <u>ccfpembroke@yahoo.ca</u> Stéphanie Lebreton, Agente de liaison Gisèle Marion : 613-732-7730</p>	<p><u>La fédération des femmes canadiennes-françaises</u> Fondée en 1931, l'association locale compte plus de 100 membres. Ces dames se dévouent à améliorer la condition féminine dans notre milieu et aussi à promouvoir le fait français.</p> <p>Lucile Tourigny : 613-732-7730</p>
<p><u>Le Centre Lajoie des aînées, aînés francophones</u> Le club de l'âge d'or vise à divertir ses membres par des activités culturelles, sociales et récréatives.</p> <p><u>centrelajoiepembroke@hotmail.com</u> Léona Brideau : 613-732-7730</p>	<p><u>Intervenante en appui transitoire</u> Danielle Pécore-Ugorji : 613-585-3414 <u>DaniellePecore-Ugorji@eorc-gloucester.ca</u> FEM'AIDE (24/7) : 1-877-336-2433</p>	<p><u>Le Club Richelieu Longpré</u> Le but principal de ce club social est d'encourager l'épanouissement des personnes par le contact humain et de promouvoir la francophonie.</p> <p>R/Marcel Daoust : 613-732-7730</p>
<p><u>La Société Saint-Jean-Baptiste</u> Elle organise la fête annuelle de tous les francophones de la région, le 24 juin. La SSJB soutient financièrement plusieurs autres projets communautaires.</p> <p>Claudee Galipeau : 613-639-2152</p>	<p><u>Le Centre scolaire catholique Jeanne-Lajoie</u> <u>Pavillon élémentaire</u> : 1255 rue Pembroke Ouest : 613-732-8302 <u>Pavillon secondaire</u> : 1257 rue Pembroke Ouest : 613-735-3948</p>	<p><u>L'école élémentaire et secondaire publique l'Équinoxe</u> 412 rue Pembroke Ouest Pembroke Téléphone : 613-732-1525</p>
<p><u>La Chapelle Saint-François-d'Assise</u> Est située sur la base des forces canadiennes (BFC) de Petawawa. Téléphone : 613-687-5511 (5434)</p>	<p><u>La Vie Montante</u> Mouvement chrétien de retraités ayant pour devise : la spiritualité, l'apostolat et l'amitié. Françoise Dagenais : 613-732-2235</p>	<p><u>L'Église Saint-Jean-Baptiste</u> Située au 500, rue Isabella, les célébrations liturgiques dominicales ont lieu le samedi à 17 h et le dimanche à 10 h30. Téléphone : 613-735-6566</p>
<p><u>Le centre des ressources pour les familles de militaires de Petawawa</u> Offre une variété de services aux familles militaires : service de garde, cours de langues, informations, etc. Téléphone : 613-687-7587 (3222)</p>	<p><u>La garderie « Les petites mains »</u> Située au 1253 rue Pembroke Ouest, offre un service aux bambins, préscolaires et parascolaires (enfants âgés de 18 mois à 12 ans). Ouverte de 7 h à 18 h Aprill Filippi : 613-732-3986</p>	<p><u>La garderie « L'Arc-en-ciel »</u> Située au 412 rue Pembroke Ouest, offre un service aux bambins, préscolaires et parascolaires (enfants âgés de 18 mois à 12 ans). Ouverte de 7 h à 18 h Debbie Burgess : 613-732-2850</p>

RENCONTRES ET ACTIVITÉS

<u>Club Richelieu</u> : Tous les 1 ^{ers} et 3 ^{es} mardis du mois au Travelodge.	<u>FFCF</u> : Tous les 2 ^{es} mardis du mois
<u>Centre Lajoie</u> : Tous les mardis après-midi du mois (cartes) ET tous les mercredis du mois (artisanat)	
<u>Club Franco-Bridge</u> : Tous les lundis à 12h30 Tous les mercredis à 12h30	<u>Vie montante</u> : Tous les 3 ^{es} lundis du mois. "duplicate" "rubber"
<u>Conseil paroissial de pastorale</u> : Tous les 4 ^{es} mercredis du mois.	<u>Café-franco</u> : Maison en pain d'épice le 16 décembre à 10h

Envoyez vos articles pour la prochaine édition avant le 16 décembre 2011
acfochamplain@hotmail.com



La course de fond à Renfrew!

L'équipe de course de fond s'est rendue à Renfrew le 13 octobre avec Madame Josée Lafortune-Procher afin de participer à des compétitions avec plusieurs écoles du comté de Renfrew. Les élèves ont très bien participé et sont revenus avec un gros trophée en main. Malgré la pluie et le mauvais temps, ils ont su relever le défi!

**Bravo à toute l'équipe!
Félicitations à tous!!**



VOLLEY-BALL JUNIOR À L'ÉQUINOXE

Les Patriotes de L'Équinoxe ont eu une très bonne saison de volley-ball. L'équipe masculine junior a très bien joué cette année. Les Patriotes se sont rendus aux éliminatoires. L'équipe s'est classée 5^e dans la ligue UOVHSA. M. Levac, l'entraîneur, est très fier de l'accomplissement de son équipe cette année.

Bravo les gars!

Custom Draperies

Rideaux, Draps, Meubles & Décorations pour la maison

Rideaux, Couvre-lits, Douillettes faits sur mesure

www.customdraperies.ca

76, rue Pembroke ouest Tél : (613) 735-0370



Vendredis Franco-Fun

Où: Westside Tap & Grill, 1200, rue Pembroke Ouest

Quand: tous les troisièmes vendredis du mois de 16h à 18h

Qui: Tous les francophones de 19 ans+

Venez dialoguer, faire du réseautage et promouvoir vos événements ou votre entreprise dans un environnement où la socialisation se fait en

FRANÇAIS!!

Fraser's

Renfrew – Pembroke – Deep River
Vêtements pour hommes, femmes et enfants

213 rue Pembroke Ouest, Pembroke
(613) 732-9951



SERVICE BILINGUE



PIÈCES D'AUTO

635 rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839



Aimeriez-vous avoir un atelier d'écriture?
Pour écrire vos cartes, faire de la poésie ou simplement écrire pour le plaisir à vos proches.
Si cela vous intéresse appelez au (613) 633-2607 et donnez votre nom à Danièle Roy
Agente de développement
ACFO-Champlain



Pat
Legault



RE/MAX

Pembroke Realty Ltd., Brokerage
3584 Petawawa Blvd.,
Petawawa, ON, K8H 2W7

Agente
immobilière
bilingue

Cel: 613.401.7037
Bureau: 613.687.2020
Courriel: pat.petawawa@gmail.com



BABILLARD

En actualisation de langue française, on travaille fort!

Les élèves du jardin de Mme Natasha ont travaillé très fort à la fabrication d'un livre à structure répétée qui s'intitule "La journée de Petit Ours". C'est avec une grande fierté que les élèves ont présenté et identifié des mots-clés avec les amis de la maternelle de Madame Annie. Les enfants de Madame Natasha ont tellement aimé l'expérience qu'ils se sont mis à raconter l'histoire du Petit Ours à leurs amis dans la classe. **Bravo les amis!**



C'est le temps des Fêtes au Csc Jeanne-Lajoie

Pour bien débiter le mois de décembre et de se mettre dans l'esprit de Noël, le comité de plaisir de l'école organisera une soirée pour les élèves de l'élémentaire le jeudi 8 décembre de 17h30 à 19h. Les élèves auront la chance de décorer un biscuit en pain d'épice et de déguster un délicieux chocolat chaud en

écoutant des cantiques de Noël! Un film sera également présenté dans le gymnase de l'élémentaire. Il est à noter que les enfants devront être accompagnés d'un parent.

Les élèves du secondaire 9^e -12^e années débiteront la saison des fêtes avec le Gala de Noël qui aura lieu le mercredi 7 décembre en soirée. C'est dans une atmosphère de réjouissance que les élèves et membres du personnel se régaleront en dégustant un repas traditionnel tout en écoutant les nombreuses saynètes. C'est toujours un événement très attendu.

Lors de la semaine du 12 décembre, le pavillon élémentaire se préparera à présenter son spectacle de Noël. La représentation pour les parents aura lieu le jeudi 15 décembre au gymnase de l'élémentaire dès 12h15. Afin de se dilater la rate, Éric Leclerc, magicien et comédien de nature, sera de passage

à l'élémentaire afin de présenter son tout dernier spectacle "Mystéric et la mathémagie". Ce sera éducatif mais aussi très rigolo! Quelle belle récompense avant les vacances de Noël! Les pavillons du C.s.c Jeanne-Lajoie voudraient profiter de l'occasion pour vous souhaiter un joyeux Noël et une très belle année 2012! **Bon congé!**



St Jean FLOORING
The Flooring People

179 rue Agnes 3025 Boul. Petawawa
Pembroke, On Petawawa, On
613-735-8190 613-687-1500
Site internet : www.stjeanflooring.ca



OLS offre un salaire plus élevé
pour les employés bilingues

OLS
JoinOLS.com

Postulez dès aujourd'hui!

Pembroke@onlinesupport.com



RUNGE STATIONERS

Papetier – Mobilier de bureau
Fournitures et machines

ROBERT TROUTMAN
Propriétaire

243, rue Pembroke Ouest
Pembroke, Ontario
K8A 5N4
Téléphone : (613) 735-6827, poste 221
Cellulaire : (613) 401-1067
Télécopieur : (613) 735-5732
runge@nrto.net

3177, boulevard Petawawa
Petawawa, Ontario
K8H 1X9
Téléphone : (613) 687-7171
Télécopieur : (613) 687-6287

ENSEIGNER = INSPIRER

aefo Association
des enseignantes
et des enseignants
franco-ontariens
UNITÉ CENTRE-EST CATHOLIQUE